ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 30.3.2010
COM(2010)122 окончателен

2010/0068 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде приета от Съвместния комитет на ЕИП

по отношение на изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в някои специфични области извън четирите свободи (ISA)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се съдържат специфични разпоредби относно сътрудничеството извън четирите свободи между Европейския съюз и държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП.

2. Проекторешението на Съвместния комитет на ЕИП, приложено към предложението за решение на Съвета, има за цел да измени Протокол 31, като разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението, така че то да включва Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации (ISA)[1], считано от 1 януари 2010 г. Държавите от ЕАСТ участват изцяло, без право на глас, в свързаните с ЕИП срещи на Комитета за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации („Комитетът ISA“), който подпомага Европейската комисия при изпълнението, управлението и разработването на посочената програма, когато са засегнати свързани с ЕИП части от проекти по програмата.

3. В член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство се предвижда, че Съветът определя позицията, която да бъде приета от името на Съюза по отношение на подобни решения, след предложение на Комисията.

4. Комисията представя проекторешението на Съвместния комитет на ЕИП пред Съвета, който да го приеме като позиция на Съюза. Комисията се надява да има възможност да изложи позицията на Съюза пред Съвместния комитет на ЕИП възможно най-скоро.

[1] ОВ L 260, 3.10.2009 г., стр. 20.

2010/0068 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде приета от Съвместния комитет на ЕИП,

по отношение на изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство[2], и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) В Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се съдържат специфични разпоредби относно сътрудничеството извън четирите свободи между Европейския съюз и държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП.

(2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението, така че да се включи Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2008 г. за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации (ISA)[3], считано от 1 януари 2010 г. Държавите от ЕАСТ участват изцяло, без право на глас, в свързаните с ЕИП срещи на Комитета за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации („Комитетът ISA“), който подпомага Европейската комисия при изпълнението, управлението и разработването на посочената програма, когато са засегнати свързани с ЕИП части от проекти по програмата.

(3) Следователно е необходимо Протокол 31 да бъде изменен,

---

[2] ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.
[3] ОВ L 260, 3.10.2009 г., стр. 20.

РЕШИ:

Член единствен

В приложението към настоящото решение се установява позицията, която да бъде приета от Съвместния комитет на ЕИП относно предвиденото изменение на Протокол 31 от Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект на

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП
№

от […] година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП
относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Протокол 31 към Споразумението бе изменен с Решение №.../... на Съвместния комитет на ЕИП от …г.[1]

(2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението, така че да се включи Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2008 г. за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации (ISA)[2].

(3) Съответно Протокол 31 към Споразумението следва да се измени, за да може разширяването на сътрудничеството да се осъществи, считано от 1 януари 2010 г.,

РЕШИ:

Член 1

Протокол 31 към Споразумението се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

---

[1] ОВ L…
[2] ОВ L 260, 3.10.2009 г., стр. 20.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението[*].

То се прилага от 1 януари 2010 г.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвместния комитет на ЕИП
Председател

Секретари
на Съвместния комитет на ЕИП

[*] [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

ПРИЛОЖЕНИЕ

към Решение на Съвместния комитет на ЕИП № …/…

Член 17 (Обмен на данни по телематичен път) от протокол 31 към Споразумението се изменя, както следва:

а) В параграф 1 думите „параграф 5, буква а)“ и „параграф 5, буква б)“ се заменят с думите „параграф 6, буква а)“ и „параграф 6, буква б)“;

б) В параграф 1 се създава следната алинея:

„Считано от 1 януари 2010 г. държавите от ЕАСТ участват в проектите и дейностите по програмата на Съюза, посочена в параграф 6, буква в), дотолкова доколкото тези проекти и дейности са в подкрепа на други сфери на сътрудничество между договарящите се страни.“

в) в параграф 2 думите „параграф 5“ се заменят с думите „параграф 6“;

г) в параграф 3 думите „параграф 5, буква а)“ се заменят с думите „параграф 6, буква а)“;

д) в параграф 4 думите „параграф 5, буква б)“ се заменят с думите „параграф 6, буква б)“;

е) параграф 5 се преномерира на параграф 6;

ж) След параграф 4 се добавя следният параграф:

„5. От самото начало на програмата, посочена в параграф 6, буква в), държавите от ЕАСТ участват изцяло, без право на глас, в свързаните с ЕИП срещи на Комитета за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации („Комитетът ISA“), който подпомага Европейската комисия при изпълнението, управлението и разработването на посочената програма, когато са засегнати свързани с ЕИП части от проекти по програмата.“

з) В края на параграф 6 се добавя следното:

„в) с оглед на участието, считано от 1 януари 2010 г.:

- **32009 D 0922**: Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации (ISA) (ОВ L 260, 3.10.2009 г., стр. 20).“